

Abbrev.	English	French	Comment
..	-	-	no legend present
::	-	-	secondary charge on composite coat; e.g. label, bend
:dim:	dimidated, dimidating		A :dim: B ; 2 half-shields merged
:E:	-	-	inescutcheon on composite coat
:imp:	impaling		A :imp: B; standard form of merging 2 entire shields
:sup:			A :sup: B = A above B - in composite coats of arms
;	-	-	separator between quarters; A; B; =; = is the same as A; B; A; B
[..]	-	-	proposed reading of legend;
{..}			blazoned arms on canton / escutcheon / chief -or- tinctures
<..>	-	-	legend in secondary hand, usually a later hand
acc.	accompanied	accompagnée	
add.	addorsed	adossée	
anc	ancient	ancienne	
betw	between	-	acc.
br	brochant, over all	brochant	
cant.	-	cantonnée	in each canton; between
cch	counterchanged	-	u/a; opposite colours
ch.	charged	chargée	bend charged with 3 mullets; on chief 2 mullets; lion vulned
chf	in chief	en chef	en chef; on chief a mullet = chief ch. mullet;
col	collared	colletée	
comb	combatant	-	lions / humans affronted, affrontés
cr.	crowned	couronnée	
dx	dexter	adextré, dextre	on 1st quarter; on dexter side
éc[.]	-	écartelé	pq[.]; composite shield or quarters
éch.	-	échiqueté	checky
écu	-	écusson	escutch {..}
escutch	escutcheon	-	écu; inescutcheon
fq	-	franc-quartier	franc-quartier = canton
gm/	married to	marié de	Henry gm/ Mary (gm1/ Wm) = Henry married Mary, who firstly married William
guard	guardant	guardant	looking towards the viewer
inv	inverted	-	versée; figure upside down;
isst	issant	issante	
jesst	jessant		
l'u-a	-	de l'un en l'autre	cch; opposite colours;
mod	modern	moderne, jeune	
p.c.	-	pied coupé	(fleur-de-lis) coupé

p.n.	-	pied nourri	(fleur-de-lis) on base
passst	passant	passant	
pc[.].]	-	par coupé	pf[.].]; composite shield or quarters
pd	pierced	-	
pf[.].]	per fess	-	pc[.].]; composite shield or quarters
pos	positioned	posées (en pal, ..)	single figure posed per bend / pale / fess
pp[.].]	per pale	par pal	composite shield or quarters
ppr	proper	propre	
pq[.].]	per quarter	-	éc[.].]; composite coat of arms or quarter
ps[.].]	per saltire	par sautoir	composite coat of arms or quarter
pt	point(s)	point(s)	
Q1	1st quarter of shield	1er quartier d'ecu	
Q1a	1st SubQtr of 1st Qtr		1st Quarter of 1st Grand-Quarter, then Q1b,..; then Q1a1, Q1a2;
qf	queue fourchy	queue fourchée	split tail
qn	queue nowed	queue nouée	knotted tail
qtd	quartered	-	écartelé
qtg	quartering	-	
qtly	quarterly	-	
rang	-	rangées	mise en ..; rangés en chef / bande / pal ; set of figures ranged
reguard	reguardant	reguardant	looking backwards
s/	son of	fils de	son, daughter, father, mother, father's brother &c
segr	segreant	segreant	
sejt	sejant	sejant	
sn	sinister	senestre	on 2nd quarter, on sinister side
u/a	-	l'un-sur-l'autre	in pale; one above the other